**КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. аль-Фараби**

**Факультет Международных Отношений**

**Кафедра дипломатического перевода**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Утверждено на заседании Ученого совета факультета международных отношений  Протокол № 6 от «21 » июнь 2013 г.  **Декан факультета Шакиров К.Н.** |

**СИЛЛАБУС**

**по основному модулю №1.**

**Иностранный язык для профессиональной коммуникации**

**5В020200 включает дисциплины**

2 курс, р/о, ½ семестр, элективный

**СВЕДЕНИЯ** о преподавателе:

**По дисциплине «Иностранный язык для профессиональной коммуникации».**

**Ф.И.О. преподавателя, ученая степень, звание, должность:**

Макишева Марияш Кайдауловна доцент КазНУ

Телефоны (рабочий, мобильный): 2-43-83-28

каб.: 204

**Дисциплина - «Иностранный язык для профессиональной коммуникации**

**»** (3 кредита)

**ПАСПОРТ дисциплины:**

**Описание курса** Данный курс предназначен для студентов бакалавров 2-го курса специальности Международные отношения Факультета международных отношений КазНУ им. аль-Фараби, изучающих английский язык как первый иностранный. В отличие от общего курса английского языка, охватывающего обширный грамматический материал и общеупотребительную лексику по различным темам, в ходе данного курса студенты начинают изучение профессиональной и общественно-политической лексики. В частности, в ходе курса затрагиваются такие темы как дипломатический корпус, дипломатические отношения, дипломатическая миссия, министерство иностранных дел, консульская служба, а также вопросы внешней политики и международных отношений. Кроме изучения профессиональной (юридической) лексики, курс предусматривает освоение основного объема общественно-политической лексики и выработку навыков работы с аутентичными материалами периодической печати США и Великобритании.

**Цель дисциплины -** дальнейшее развитие навыков слухового восприятия речи и навыков говорения; расширение языковых знаний студентов; совершенствование устной речи в пределах разговорных и грамматических тем, предусмотренных программой 2 курса ФМО.

**Задачи:**

* научить извлекать из текста необходимую информацию, описывать, обобщать ее с целью применения в процессе общения;
* изучить 10 устных тем, включающих обучение устной речи на основе развития автоматизированных речевых навыков научить определять основную и дополнительную информацию текста;
* развивать технику чтения и умения понимать тексты на английском языке, содержащие усвоенную лексику и грамматику;
* познакомить с особенностями стиля художественной литературы; развивать навыки и умения чтения художественной литературы;
* развивать умения строить устное и письменное высказывание в пределах программы для студентов 2 курса.
* выступать с устным сообщением; корректно вести учебный диалог, участвовать в дискуссии.

**По окончании данного курса студент приобретает следующие умения и навыки**

* уметь читать, понимать и передать содержание аутентичных текстов из художественной литературы среднего уровня сложности;
* уметь выполнять различные операции с текстом: описывать, обобщать информацию, аргументировать, делать выводы; осуществлять анализ текста;
* владеть лексикой и терминологией, предусмотренной тематическим содержанием курса;
* получить навыки составления диалогов и монологов на иностранном языке;
* применять полученные знания (грамматические и лексические) при выполнении индивидуальных заданий устно и письменно;
* выполнять письменные задания: эссе объемом 300-400 слов на основе прочитанного оригинального текста.
* вести беседу и делать устные сообщения по пройденным темам.
* воспринимать на слух оригинальные тексты, соответствующие пройденной тематике.
* правильно использовать грамматические структуры, пройденные в течении данного курса (см. модули)

**Компетенции**:

**А – инструментальные компетенции:** понимать, анализировать, обобщать и воспроизводить информацию, содержащуюся в художественных текстах на английском языке, в заданном объеме; аргументировать свою точку зрения.

**В – межличностные компетенции:** способность работать в команде и самостоятельно, способность воспринимать разнообразие и межкультурные различия.

**С – системные компетенции:** использовать английский язык в учебной деятельности.

D – **предметные компетенции**: совершенствовать навыки во всех видах речевой деятельности (письмо, говорение, аудирование и чтение) на английском языке для решения задач предусмотренных программой 2 курса.

**Пререквизитом** к данному курсу является владение всеми видами речевой деятельности (чтение, письмо, говорение и аудирование) на уровне языковых знаний: общий курс английского языка (General English), а также дальнейшее совершенствование уровня знания английского языка, изучающих английский язык как первый иностранный.

**Постреквизитом** к данному курсу является уровень языковых знаний: INTERMEDIATE, UPPER-INTERMEDIATE, а также общего курса английского языка “English for specific purposes” полученные по окончании курса Иностранный язык.

**ТЕМАТИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ КУРСА 2 семестр**

4-ый семестр

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Неделя | Профессиональный блок/тема | Кредит час. | Общественно политический блок/тема | Кредит час. | СРС | Кредит час. |
| 1 | Diplomatic Relations | 3 | Negotiations, Agreements, Treaties | 1 |  |  |
| 2 | 3 | 1 |  |  |
| 3 | Ministry of Foreign Affairs | 3 | Conferences | 1 |  |  |
| 4 | 3 | 1 |  |  |
| 5 | Diplomatic Mission | 3 | Internal Policy of the RK | 1 |  |  |
| 6 | 3 |  | Annual Address of the President of the RK. |  |
| 7 | Diplomatic Immunities and Privileges | 3 | Foreign Policy of the RK: Principles and Priorities |  | 100% |
| 7 | Mid-term Evaluation (PK 1) | | | |  |  |
| 8 | Diplomatic Protocol | 3 | Foreign Policy of the RK: Goals and Strategies | 1 |  |  |
| 9 | Declaration of Persona ‘Non grata’ | 3 | 1 |  |  |
| 10 | 3 | Inter. Organizations/World Order | 1 |  |  |
| 11 | Consular Service | 3 | 1 |  |  |
| 12 | 3 | Global Issues | 1 |  |  |
| 13 | Diplomatic Communications of the RK with Foreign Missions | 3 | 1 |  |  |
| 14 | 3 | Global Issues Hotspots | 1 | Role and Place of Kazakhstan in the International Arena |  |
| 15 | 3 | 1 | 100% |
| 15 | Final Evaluation (PK2) | | | |  | 100% |

**Ключевые понятия дисциплины в системе знаний и компетенций:** аутентичный текст,

типы речи, функциональные стили речи, анализ художественного текста, типы научной информации, грамматические явления, обще-бытовая лексика.

**Список литературы**

* Кайрбаева Р. С., Макишева М. К. Reader for Students of International Relations Department. – Алматы: Казак универсететi, 2005 – 55 с.
* R. G. Feltham. Diplomatic Handbook. – L., N-Y., 5th Edition
* Практический курс английского языка /Аракин Н. А. – часть 3
* English Grammar in Use / R. Murphy
* Современный словарь русско-английских, англо-русских слов

**Дополнительная литература**

* English /American literature for home reading
* English, American newspapers.

**Задания и методические рекомендации по СРС**

**Формы контроля знаний и компетенций:**

СРС: индивидуальные и групповые задания в виде проектной работы, написание эссе, защита, рефератов, презентаций.

***Методические рекомендации к выполнению СРС***

СРС включает выполнение домашних заданий, таких как реферат, эссе, кроссворд, решение задач, упражнение и т.д. Эффективность СРС во многом зависит от ее методической обеспеченности, ресурсов Интернета и т.д.

**Требования к выполнению реферата, эссе.**

**Структура: титульный лист, план, основная часть, заключение - собственное мнение по теме (в нем указать Ваше личное отношение к проблеме, и возможные пути решения), список литературы и интернет-сайтов.**

**Информация, представленная в реферате, эссе должна быть содержательной, тема полностью раскрыта, в противном случае, работа возвращается студенту на «доработку». Защита темы реферата проводится на СРСП.** На презентации реферата каждому студенту следует выступать не более 3 минут, не зачитывать и не передавать материал дословно. Необходимо быть готовым отвечать на вопросы оппонента и однокурсников.

Эссе сдается в письменном виде на проверку преподавателю.

Критерии оценки: информативность и содержательность по теме работы, логичность изложения, стиль изложения, умение анализировать имеющуюся информацию в литературе, интернет-ресурсах, ораторские способности и способность к письму.

**Методические рекомендации подготовки к СРСП**

СРСП проводится в следующих формах

**Презентация –** представление и защита домашнего задания по теме урока

**Дискуссии –** обсуждение, исследование, сопоставление информации, идей, мнений. **Защита проекта** – проекты могут быть индивидуальными и групповыми. Разработка интересной, актуальной темы, выпуск плакатов и т.д.

**Промежуточный контроль** - промежуточный контроль знаний осуществляется в ходе проведения экзамена в период зимней и летней сессии. Максимальный результат экзамена – 100 баллов.

## ФОРМЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО КОНТРОЛЯ (ТЕКУЩИЙ)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Тип задания | Лексико-грам. тест | Работа с текстом Чтение, перевод аутентичного текста и краткое изложение содержания прочитанного объема текста (1500-1000 п.зн.) | Ответить на вопрос по устной теме |
| Макс. кол-во баллов | 30 баллов | 50 баллов | 20 баллов |

**ФОРМЫ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ И ЭКЗАМЕНА**

|  |  |
| --- | --- |
| ***РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ 1 Практическое занятие -1 кредит-час-4 балл***  ***СРС- за 1 задание-2 балл*** | ***РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ 2***  ***Практическое занятие -1 кредит- час-3 балл***  ***СРС- за 1 задание-2 балл*** |
| Рубежный контрольный тест - 5 балла | Рубежный контрольный тест 10 % |

**РК: 1/2**

Рубежный контроль проводится по теоретическим и практическим вопросам, входящим в содержание дисциплины (за 7, 8 недель).

Консультации по дисциплинам модуля можно получить во время офис часов преподавателя (СРСП).

**Критерии оценки знаний и компетенций, баллы в %**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Рубежный контроль | *20* | *100%*  *100%* |
| Активность на практических занятиях | *60* |
| СРС | *20* |
| Промежуточный контроль (экзамен) | 40 | *100%* |

**Форма проведения рубежных контролей (письменно или устно) и промежуточного экзамена – Лексико-грамматический тест в письменном виде.**

**Шкала оценки знаний:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Оценка по буквенной системе** | **Цифровой эквивалент баллов** | **%-ное содержание** | **Оценка по традиционной системе** |
| А | 4,0 | 95-100 | Отлично |
| А- | 3,67 | 90-94 |
| В+ | 3,33 | 85-89 | Хорошо |
| В | 3,0 | 80-84 |
| В- | 2,67 | 75-79 |
| С+ | 2,33 | 70-74 | Удовлетворительно |
| С | 2,0 | 65-69 |
| С- | 1,67 | 60-64 |
| D+ | 1,33 | 55-59 |
| D | 1,0 | 50-54 |
| F | 0 | 0-49 | Неудовлетворительно |
| I  (Incomplete) | - | - | « Дисциплина не завершена»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| P  (Pass ) | - | 0-60  65-100 | «Зачтено»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| NP  (No Рass) | - | 0-29  0-64 | «Не зачтено»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| W  (Withdrawal) | - | - | «Отказ от дисциплины»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| AW  (Academic Withdrawal) |  |  | Снятие с дисциплины по академическим причинам  (*не учитывается при вычислении GPA)* |
| AU  (Audit) | - | - | «Дисциплина прослушана»  (*не учитывается при вычислении GPA)* |

**При оценке работы студента в течение семестра учитывается следующее:**

**-** Посещаемость занятий

- Активное и продуктивное участие в практических занятиях

- Изучение основной и дополнительной литературы

- Выполнение домашних заданий

- Выполнение СРС

- Своевременная сдача всех заданий **(за несвоевременную сдачу трех СРС выставляется оценка AW)**

**Политика академического поведения и этики**:

* Обязательное посещение всех занятий.
* Своевременное выполнение заданий по программе.
* Активность на занятиях.
* Самостоятельное выполнение контрольных работ.
* Подсказывание и списывание во время сдачи СРС, промежуточного контроля и финального экзамена, копирование решенных задач другими лицами, сдача экзамена за другого студента. недопустимы
* Студент, уличенный в фальсификации любой информации курса, получит итоговую оценку «F».

**Помощь:** За консультациями по выполнению самостоятельных работ (СРС), их сдачей и защитой, а также за дополнительной информацией по пройденному материалу и всеми другими возникающими вопросами по читаемому курсу обращайтесь к преподавателю в период СРСП.

**Перечень используемых пособий и технического обеспечения**

Презентации, ноутбук, проектор, магнитофон и т.д

**Утверждено на заседании кафедры**

**Протокол №6..21.06 2013**

**зав.кафедрой Байтукаева А.Ш.**

**преподаватель Макишева М.К.**